



NOTICE D'UTILISATION | USER MANUAL | BENUTZERHANDBUCH

► FRANÇAIS 5

FR

► ENGLISH 45

EN

► DEUTSCH 83

DE

© 2021, SAEME, All rights reserved
EVIAN®, the evian® logo and the evian® (re)new logo and the in-home water
appliance are protected by intellectual property rights.



(RE)NOUVELÉE

la pureté de l'eau minérale naturelle evian®
disponible chez vous

(RE)DESIGNÉE

unique & esthétique

(RE)PENSÉE

conçue pour accueillir
la nouvelle génération de bulles evian®
fabriquées avec 100% de plastique recyclé*
et 100% recyclables

evian® (RÉ)INVENTÉE

* Sauf le bouchon

Voici evian® (re)new, votre nouvelle source d'hydratation à la maison au design unique et permettant de réduire significativement vos emballages plastiques**.

- **Design unique** – Virgil Abloh, Conseiller créatif d'evian® pour le design d'innovations durables, soutient le lancement: la bulle de 5L se rétracte sur la base lorsque vous servez de l'eau, prenant une nouvelle forme à chaque utilisation.
- **Nouvelle génération d'emballage** – La bulle de 5L est toujours 100% recyclable et est composée à 100% de plastique recyclé* (rPET).

Suivez les étapes de cette notice pour installer votre système d'hydratation chez vous.

* Sauf le bouchon.

** Bulles de 5L (rétractables) en matière 100% recyclée (rPET), sauf le bouchon, contenant au moins 60% moins de plastique par litre qu'une bouteille evian 1,5L.

FRANCE

En cas de questions, contactez-nous directement par téléphone au numéro suivant :
0 800 125 125 – Service & appel gratuits.
Ou sur notre site Internet : danone.fr

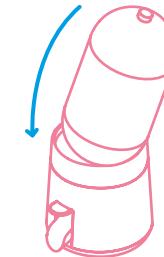
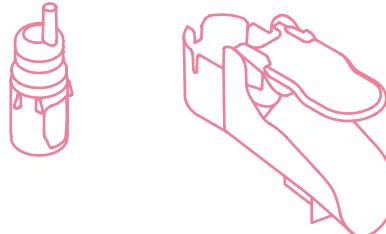
SUISSE

En cas de questions, contactez-nous directement à cette adresse e-mail :
site@evian.ch

VOICI COMMENT INSTALLER SIMPLEMENT VOTRE NOUVEAU SYSTÈME D'HYDRATATION EN 3 ÉTAPES.

**PROCÉDEZ À UN PREMIER LAVAGE DES PIÈCES SÉPARÉES
AVANT D'UTILISER VOTRE BASE evian® (RE)NEW
ET PENSEZ À CONSULTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**

Lavez à l'eau chaude et au liquide vaisselle l'ensemble bec et levier et le connecteur en vous référant aux instructions p.20-23.

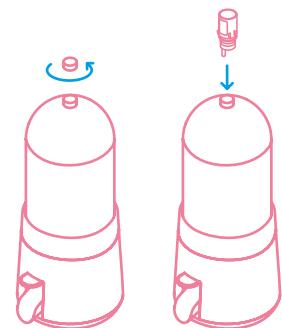


1

Une fois l'ensemble bec et levier et le connecteur propres, posez la bulle evian® sur la base avec le bouchon vers le haut.

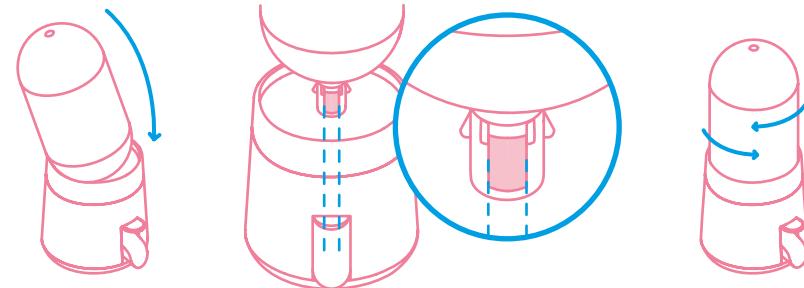
2

Dévissez délicatement le bouchon et insérez le connecteur sur la bulle dans le sens indiqué sur le schéma ci-contre.
Vérifiez que le connecteur soit bien inséré jusqu'à la collerette.
Plus de détails sur l'utilisation en p.24.



3

Retournez et posez le tout dans la base.
Veillez à bien vérifier que la fenêtre du connecteur est alignée avec l'ensemble bec et levier. Puis faire pivoter légèrement la bulle jusqu'à sentir qu'elle se cale dans la base.



**VOUS POUVEZ DÉSORMAIS APPRÉCIER
L'EAU MINÉRALE NATURELLE evian®!**

**INSTRUCTIONS GÉNÉRALES
DE SÉCURITÉ DU PRODUIT**

12

PREMIÈRE UTILISATION

15

Déballer la base

16

Avant la première utilisation

17

**NETTOYAGE DES PIÈCES
& ENTRETIEN**

19

Nettoyer le bec et le levier

20

Nettoyer le connecteur

22

UTILISATION

27

Installer une nouvelle bulle evian®

28

Changer votre bulle evian®

31

DÉPANNAGE

33

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

37

LISEZ ATTENTIVEMENT LES
INSTRUCTIONS CONTENUES DANS
CE MANUEL AVANT D'UTILISER
VOTRE BASE evian® (RE)NEW
POUR LA PREMIÈRE FOIS.

FR

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS



Après ouverture du carton, ne pas exposer les bulles pleines à la lumière directe du soleil.



Une fois la bulle positionnée sur la base, ne pas exposer l'ensemble à la lumière directe du soleil.



Posez la base sur une surface plane et stable.
Assurez-vous que la base est en appui sur l'ensemble des pieds.



Une fois sortie de son carton disposez la bulle directement sur la base : ne la posez pas sur une surface plane elle pourrait glisser ou rouler.



Attention, la bulle peut devenir glissante après un stockage au frais.



En cas de stockage au frais, le goût de l'eau pourrait être altéré par les autres aliments présents dans le réfrigérateur.



N'appuyez pas sur la bulle sans bouchon, vous risquez de faire sortir de l'eau.
N'ouvrez la bulle que lorsqu'elle est positionnée sur la base.



Ne pas utiliser la bulle quand elle n'est pas fixée sur la base.
Ne retirez la bulle de la base qu'après l'avoir vidée complètement, sinon vous risqueriez de faire couler de l'eau.



Ne remplissez jamais une bulle vous-même, avec quelque liquide que ce soit.



Ne rien ajouter dans la bulle. Certaines substances pourraient détériorer la base ou altérer le goût irréversiblement.



Ne passez jamais la base ou ses composants au lave-vaisselle, elle en serait fortement endommagée et deviendrait inutilisable. Seul un nettoyage manuel est possible et ce uniquement pour les pièces mentionnées dans cette notice.

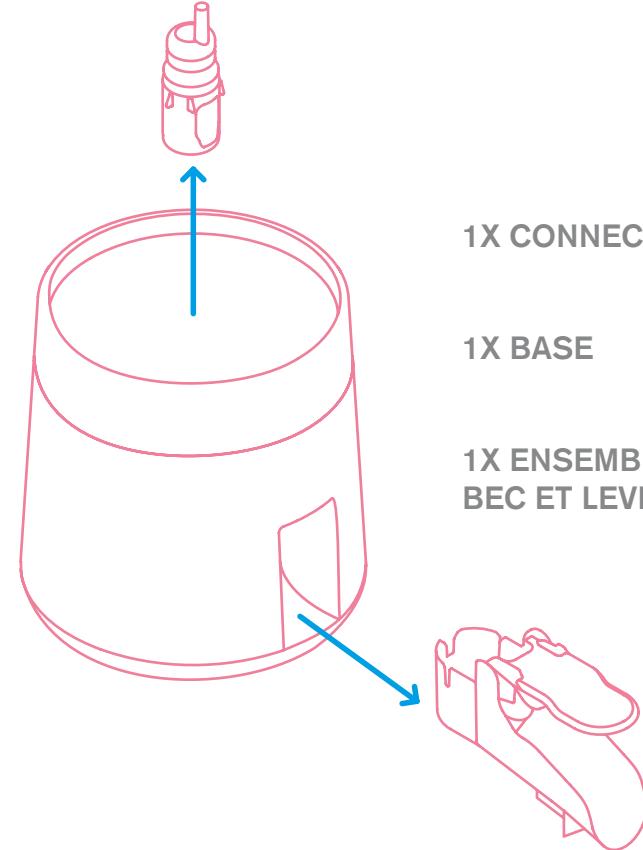


Attendez que la bulle soit vide pour dévisser le connecteur.

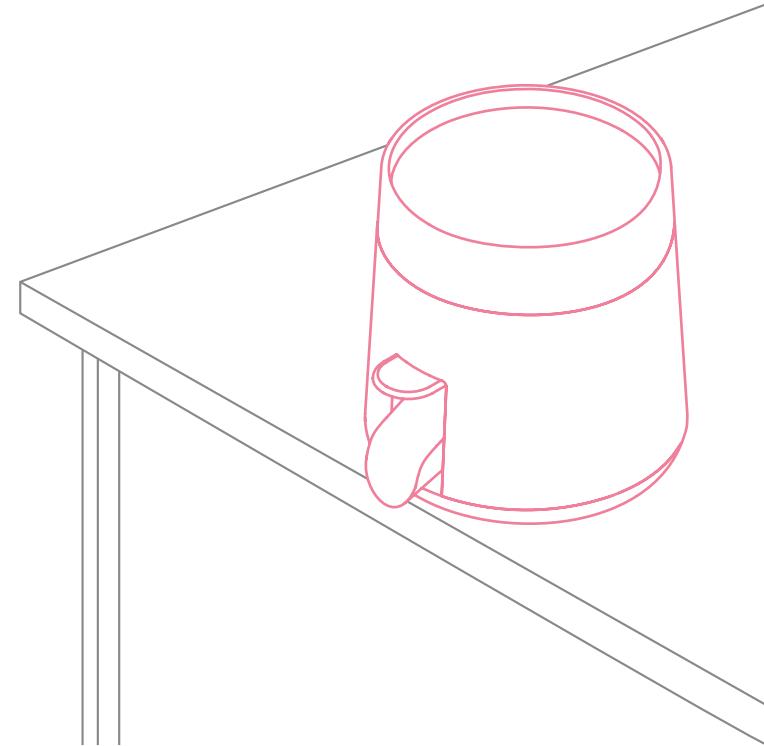


Une fois ouverte, la bulle doit être consommée dans les 15 jours.

PREMIÈRE UTILISATION

DÉBALLER LA BASE**1X CONNECTEUR****1X BASE****1X ENSEMBLE BEC ET LEVIER****AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

Posez la base sur une surface propre, sèche et stable (table, plan de travail, etc.).



Assurez-vous que la base soit bien en appui sur l'ensemble des pieds.



Nettoyez les pièces détachées (connecteur, ensemble bec+levier) avant la première utilisation. Instructions voir page suivante.

NETTOYAGE DES PIÈCES & ENTRETIEN

INSTRUCTION DE NETTOYAGE:
À RÉALISER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
ET EN ENTRETIEN (1 FOIS PAR SEMAINE)

NETTOYER LE BEC ET LE LEVIER

1 fois par semaine

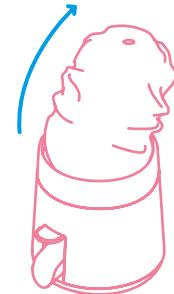


Lavez-vous les mains avant de procéder au nettoyage.

1

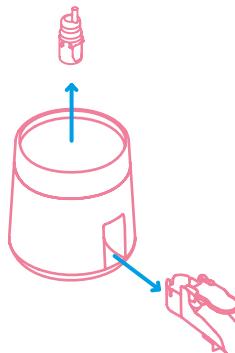
Ôtez la bulle vide de la base.

Lors de la première utilisation, déballez simplement votre base en prenant soin de mettre le connecteur de côté pour le nettoyer (p.16) et retirez l'ensemble bec et levier comme indiqué en étape 3 pour le nettoyer.



2

Retirez le connecteur de la bulle afin de le nettoyer (voir instructions p.22).



3

Retirez l'ensemble bec et levier de la base en tirant latéralement sur l'ensemble.



4

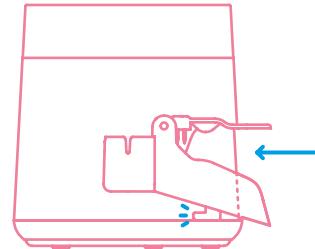
Nettoyez l'ensemble à l'eau chaude avec du liquide vaisselle. Rincez généreusement à l'eau claire.

Vous pouvez également nettoyer le socle intérieur à l'aide d'un linge humide propre.

5

Laissez sécher le bec et le levier à l'air libre ou séchez avec un linge propre (1^{ère} utilisation) ou une feuille d'essuie-tout recyclé.

Vous pouvez également nettoyer la base avec un linge sec.

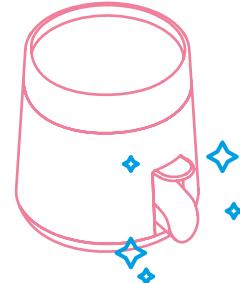


6

Insérez à nouveau latéralement l'ensemble bec et levier dans la base.



Vérifiez que l'ensemble bec et levier est correctement inséré dans l'encoche, conformément au schéma ci-contre.



7

Votre base est propre.



Ne passez jamais la base ou ses composants au lave-vaisselle, elle en serait fortement endommagée et deviendrait inutilisable. Seul un nettoyage manuel est possible et ce uniquement pour les pièces mentionnées dans cette notice.



Ne jamais retirer l'ensemble bec + levier quand la bulle est en place.



NETTOYER LE CONNECTEUR

1 fois par semaine



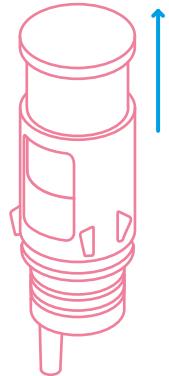
Lavez-vous les mains avant de procéder au nettoyage mentionné dans cette notice.



Veillez toujours à ce que la bulle soit vide pour retirer le connecteur et ainsi procéder à son nettoyage.

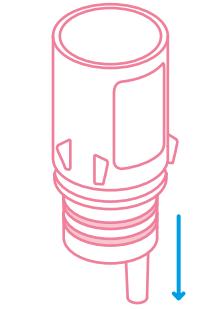
1

Poussez la partie souple visible avec votre pouce, puis tirez sur la partie supérieure pour séparer la partie souple du connecteur de la partie rigide.



2

Sortez les joints du connecteur de leurs encoches : pressez légèrement sur 2 côtés pour faire remonter un peu chaque joint et les faire rouler sur le connecteur pour les sortir. Nettoyez-les comme les autres pièces à l'eau chaude et au liquide vaisselle.



3

Lavez les deux parties du connecteur à l'eau chaude avec du liquide vaisselle, en vous assurant que l'eau savonneuse passe dans toutes les parties, y compris le petit tube à l'extrémité du connecteur, rincer à l'eau claire et laissez sécher à l'air libre sur un torchon propre. N'oubliez pas les joints.



Pensez à systématiquement bien nettoyer également l'intérieur de la partie souple de votre connecteur. Ne pas employer la partie « grattoir » d'une éponge qui risquerait d'endommager le matériau.



N'utilisez aucun objet pour vous aider à démonter le connecteur.



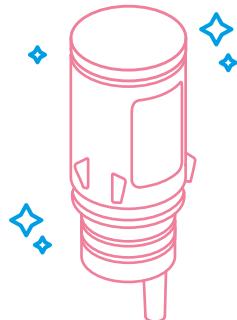
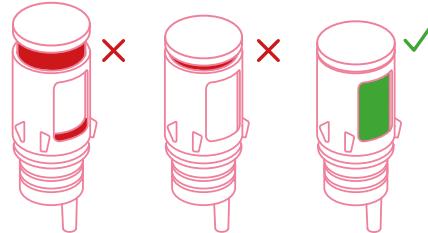
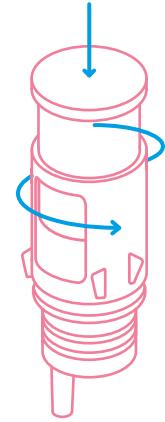
Lavez-vous les mains avant de rassembler le connecteur.

4

Une fois les deux parties du connecteur sèches, rassemblez-les en faisant avancer progressivement la partie souple. Assurez-vous que la partie souple ne comporte pas de pli ni de déformation lors du remontage et qu'elle soit bien entièrement insérée.

Une fois que le connecteur et les joints sont secs, vous pouvez repositionner les deux joints dans les encoches.

Astuce : pensez à d'abord réinsérer le joint le plus haut sur le connecteur.



5

Votre connecteur est propre !

UTILISATION

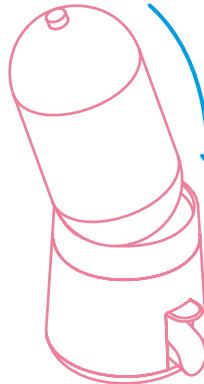
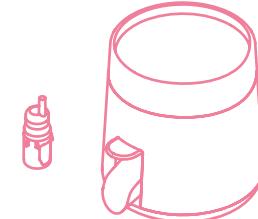
INSTALLER UNE NOUVELLE BULLE evian®

La base, dont le connecteur, et les bulles evian® (re)new sont destinées et conçues* pour être utilisées uniquement ensemble.

*Demandes de brevets déposées

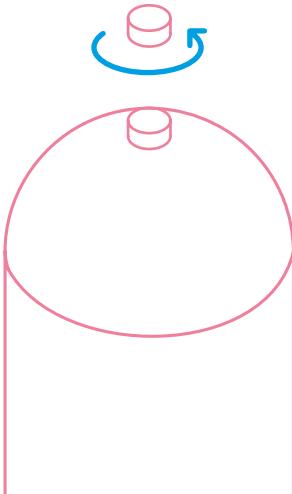
1

Au préalable, vérifiez que le connecteur n'est pas resté au fond de la base.



2

Posez la bulle evian® sur la base avec le bouchon vers le haut.



3

Dévissez le bouchon.

Conservez le bouchon,
il pourra être recyclé avec la bulle.



N'appuyez pas sur la bulle sans bouchon,
vous risquez de faire sortir de l'eau.
N'ouvrez pas la bulle en dehors de la base.

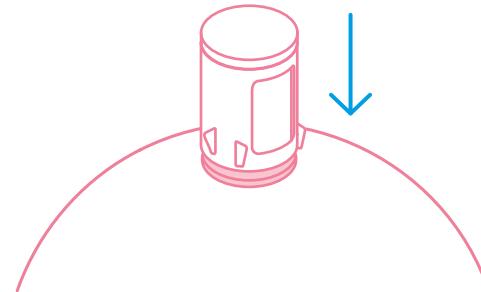


N'ajoutez rien dans la bulle.

4

5

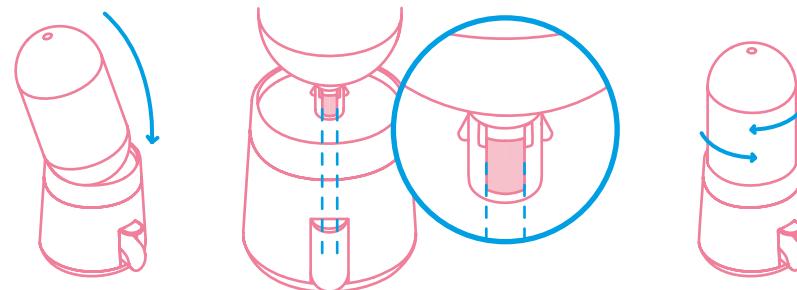
Vérifiez que le connecteur est bien inséré. Les deux joints doivent être dans le goulot de la bulle.



5

Retournez et posez le tout dans la base.

Veuillez à bien vérifier que la fenêtre du connecteur est alignée avec l'ensemble bec et levier. Puis faire pivoter légèrement la bulle jusqu'à sentir qu'elle se cale dans la base.



L'orientation du logo sur la bulle n'est pas forcément alignée avec le levier de la base.

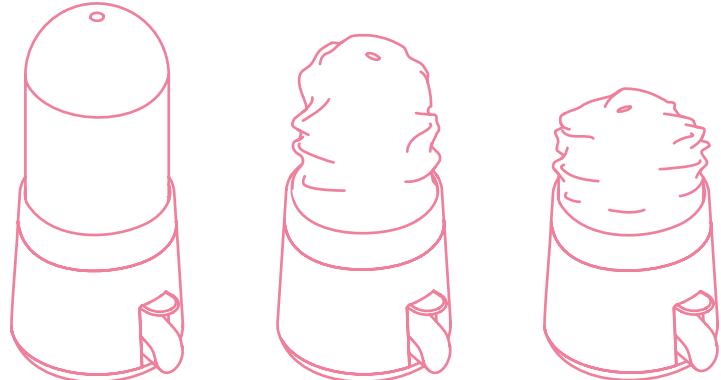


Attention, il est déconseillé de placer la bulle au réfrigérateur.
La bulle peut devenir glissante après un stockage au frais.
En cas de stockage au frais de la bulle avec le connecteur vissé,
le goût de l'eau pourrait être altéré par les autres aliments présents dans le réfrigérateur.

6

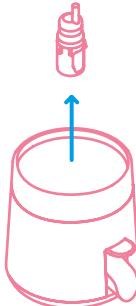
Et voilà, vous pouvez vous servir de l'eau en appuyant sur le levier !

Observez la bulle se métamorphoser au fur et à mesure que vous vous servez de l'eau !
Au démarrage, appuyez progressivement sur le levier pour vous servir de l'eau.
Le débit varie en fonction de la force d'appui sur le levier.



1

Sortez la bulle evian® vide de la base en la tirant vers le haut et retournez-la sur le socle.



2

Retirez le connecteur pour le nettoyer en suivant les instructions p.22.



Ne jetez pas le connecteur !

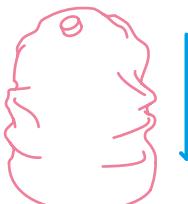
3

Compressez la bulle contre le fond de la base, fermez-la avec le bouchon si vous ne l'avez pas déjà trié séparément, puis placez-la dans le bac de tri pour qu'elle puisse être recyclée.

La bulle est déjà compactée quand elle est vide, mais pour prendre moins de place, vous pouvez la compresser davantage à la main puis la reboucher avec le bouchon initial.



Ne remplissez jamais une bulle vous-même, avec une boisson ou tout autre liquide.



DÉPANNAGE

AVANT DE CONTACTER NOS SERVICES,
NOUS VOUS CONSEILLONS DE CONSULTER LA LISTE
DES QUESTIONS FRÉQUENTES ET LEURS SOLUTIONS

LA BASE evian® (RE)NEW NE VERSE PLUS D'EAU

- Assurez-vous qu'il y ait encore de l'eau dans votre bulle.
- Assurez-vous que la base evian® (re)new soit sur une surface plane.
- Il se peut que le connecteur et le levier soient mal alignés.
Ôtez la bulle délicatement au-dessus d'une surface adaptée (pas de prise électrique, pas de surface chaude, pas d'objet électronique, etc.) et réinstallez-la en suivant les instructions p.28.

DÉPANNAGE

Vous rencontrez d'autres problèmes ?

En cas de questions, contactez-nous par téléphone au :

0 800 125 125 – Service & appel gratuits si vous résidez en France.

Si vous résidez en Suisse, contactez-nous à cet e-mail : site@evian.ch.



Si vous n'arrivez pas à vous servir de l'eau, cela signifie que la bulle n'est pas correctement positionnée, essayez de la faire pivoter à nouveau ou retirez-la du socle, et insérez-la à nouveau dans la base.



Si cela ne fonctionne pas, vérifiez que le connecteur est bien en place (cf. consigne p.24).



Vérifiez que l'ensemble bec+levier est correctement inséré dans la base en remontant et en poussant légèrement dessus.



Il est possible que vous ayez à remonter manuellement le levier dans sa position initiale pour stopper le débit d'eau.

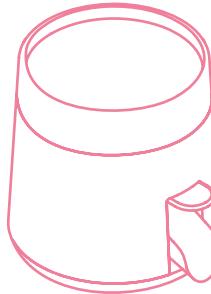
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

BASE evian® (RE)NEW

FR

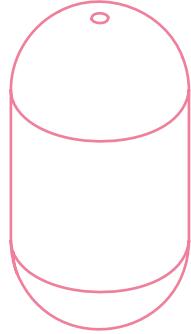
LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS AVANT D'UTILISER VOTRE BASE EVIAN® (RE)NEW POUR LA PREMIÈRE FOIS.
SAEME* DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE NON RESPECT DES CONDITIONS D'USAGE.

- Ne stockez et n'exposez pas l'ensemble base et bulle à la lumière directe du soleil sous peine d'initier un départ de feu.
- Ne stockez et n'exposez pas le carton de bulles ouvert à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas la base avec une bulle non spécifiquement conçue pour être utilisée avec la base evian® (re)new. N'utilisez que les bulles d'eau minérale naturelle evian®.



- Lisez attentivement l'ensemble des instructions.
- Ne passez jamais la base au lave-vaisselle ou tout autre appareil de lavage, cela pourrait endommager gravement la base et porter atteinte à votre sécurité.
- Ne déplacez pas votre base evian® (re)new pendant son fonctionnement.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 8 ans, qui pourraient se blesser ou endommager l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- L'utilisation d'accessoires optionnels non commercialisés par le fabricant peut occasionner des dommages ou risque de blessure corporelle.
- Ne posez jamais l'appareil sur ou à proximité d'une surface chaude (plaqué chauffante, four...) et ne l'utilisez pas près d'une flamme nue. Cela pourrait causer un départ de feu ou endommager la base de manière irréversible.
- N'utilisez jamais l'appareil pour un autre usage que celui qui lui est destiné.
- N'utilisez pas votre base evian® (re)new si elle n'est pas en position verticale. Toujours posez votre base sur une surface plane et stable.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs (poudre à récurer) ou d'instruments tranchants pour nettoyer sous peine de détériorer la base...
- Essuyez les éventuelles gouttes avec un linge propre afin de conserver la base sèche.
- La base evian® (re)new est destinée à être utilisée uniquement avec des bulles evian® (re)new.

*Société Anonyme des Eaux Minérales d'Evian

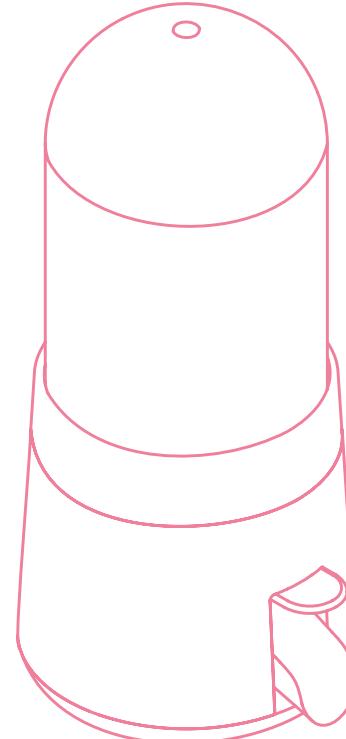
BULLE evian® (RE)NEW

- Ne stockez et n'exposez pas la bulle à la lumière directe du soleil sous peine d'initier un départ de feu.
- Ne stockez et n'exposez pas le carton de bulles ouvert à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas la bulle si vous constatez que son niveau d'eau est inhabituel, indiquant que la bulle est endommagée. Videz-la puis jetez-la dans le bon bac de tri (recyclage du plastique) et remplacez-la par une nouvelle bulle.
- La date indiquée sur la bulle est la Date de Durabilité Minimale (DDM). Il ne s'agit pas d'une Date Limite de Vente mais d'une date préférentielle de consommation.

L'eau minérale naturelle, si elle est stockée avec toutes les précautions nécessaires, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière, des mauvaises odeurs et produits volatiles, garde ses qualités bien au-delà de cette date. Toutefois, les qualités organoleptiques de la boisson (par exemple, le goût) peuvent se dégrader.

La consommation par inadvertance d'une bulle dont la DDM est dépassée, ne présente pas de risque pour la santé.

- La bulle evian® est destinée à être utilisée uniquement sur la base evian® (re)new.



GARANTIE LIMITÉE DE evian® (RE)NEW

FR

evian® fait tout son possible afin d'assurer que votre base evian® (re)new vous soit livrée en bon état. evian® garantit, sous réserve des modalités et des conditions énoncées dans la présente garantie limitée, que votre base evian® (re)new sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication en usage domestique normal, pendant les vingt-quatre (24) mois suivant la date d'achat.

Si votre base evian® (re)new ne fonctionne pas bien pendant la période de garantie, et si nous déterminons que le problème est dû à une fabrication ou à des matériaux défectueux, evian® la réparera ou la remplacera gratuitement, à la discrétion de evian®, dans les limites établies dans cette garantie.

evian® peut remplacer votre base par un appareil remis à neuf ou par un appareil équivalant si le modèle que vous avez acheté n'est plus disponible. Aucun remboursement ne sera consenti. La garantie limitée est disponible pour les consommateurs qui ont acheté evian® (re)new au détail pour un usage personnel, familial ou domestique.

Cette garantie ne couvre pas :

- Un abus, une mauvaise utilisation, une altération de la base evian® (re)new ou un usage commercial ;
- Des dommages résultant de l'utilisation de bulles ou de bouteilles autres que la bulle evian® (re)new 5L conçue à cet effet ;
- L'usure normale (par exemple – une décoloration de certaines pièces) ;
- Des dysfonctionnements de produit résultant, tous ou en partie, d'une altération, d'un démontage ou d'une réparation de la base evian® (re)new par un prestataire autre qu'un Centre de Service agréé evian® (re)new ;
- Des dommages causés par un accident, ou toute utilisation autre que l'usage domestique normal ;
- La garantie ne s'appliquera pas suite à une défaillance d'installation, d'utilisation ou de maintenance du produit conformément aux instructions fournies par evian®.
- evian® n'est pas responsable de dommages accidentels ou collatéraux. Le seul et unique recours du consommateur sera la réparation ou le remplacement en fonction des modalités et conditions de cette garantie. Certaines lois locales ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de ces dommages et intérêts, de sorte que ces exclusions peuvent ne pas vous concerner. Dans la mesure où cette garantie est incompatible avec la législation locale, cette garantie sera réputée comme étant modifiée afin d'être conforme à la loi locale. Vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient selon les lois locales. Les avantages accordés aux consommateurs par cette garantie s'ajoutent à d'autres droits et recours que la loi pourrait leur

accorder par rapport à cet appareil. Si votre base evian® (re)new nécessite un service de garantie,appelez-nous au service consommateur au 0 800 125 125 (service et appel gratuits) ou contactez-nous via notre site Internet : danone.fr. Pour la Suisse, écrivez-nous par mail à l'adresse site@evian.ch.

- Un représentant de evian® vous donnera des instructions spécifiques sur la manière de procéder à l'expédition de votre base evian® (re)new à l'un de nos centres de services agréés. Seuls evian® ou ses agents, sont autorisés à fournir des réparations ou services de garantie pour votre base evian® (re)new. Une réparation effectuée par une tierce partie annule la garantie. Dans le cas où evian® ou ses agents agréés déterminent que le mauvais fonctionnement ou les dommages ne sont pas couverts par la garantie, evian® ne réparera la base que sur paiement des frais de réparation qui sera établie. Toutes les réclamations, plaintes, demandes de jugement ou actions en justice (et chacune d'entre elles) intentées en vertu des présentes et liées de quelque façon à la base evian® (re)new seront régies par, et interprétées conformément aux lois locales du pays dans lequel evian® (re)new a été acheté.
- Cette garantie n'affecte pas les droits légaux que vous pouvez avoir, ni les droits qui ne peuvent être exclus ou limités, ni les droits contre la personne à qui vous avez acheté le produit. Vous pouvez faire valoir vos droits à votre seule discrétion.

INSTRUCTIONS SUR LE RECYCLAGE DU PRODUIT

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, déposez-le en déchetterie ou aux encombrants de façon à ne pas nuire à l'environnement. Consultez vos instructions municipales de collecte de déchets pour en savoir plus.





(RE)ORDER

evian® natural mineral water always available at home

(RE)DESIGNED

unique & stylish

(RE)NEW

exclusively made for the new generation
of evian® bubbles,
100% recyclable and made from
100% recycled plastic* (rPET)

(RE)THINK THE WAY YOU DRINK

* Excludes cap

Here is evian® (re)new, your new way to stay hydrated at home, with its unique design, helping you to significantly reduce your plastic packaging**.

- **Unique design** – Virgil Abloh, evian® Creative Advisor for sustainable innovation design, supports the launch: the 5L bubble shrinks onto the base when you dispense water, reshaping itself every time it is used.
- **A new generation of packaging** – the 5L bubble is still 100% recyclable and made from 100% recycled plastic* (rPET).

Follow the steps in this manual to set up this hydration system in your home.

UNITED KINGDOM

If you have any questions, contact us directly by phone at the following number:
UK: 0 800 4580366 – Free Call & Service.
ROI: 1800 949993 – Free Call & Service.

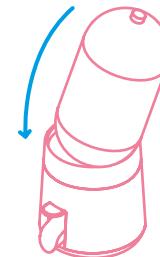
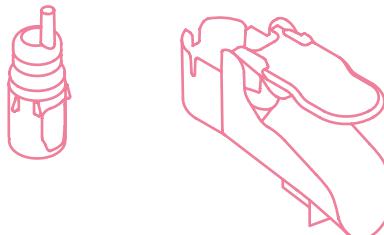
* Excludes cap.

** 5L (shrinking) bubble is made from 100% recycled plastic (rPET), excluding the cap – each bubble contains at least 60% less plastic per litre than a 1.5L evian bottle.

THIS IS HOW TO INSTALL YOUR NEW HYDRATION SYSTEM IN 3 EASY STEPS

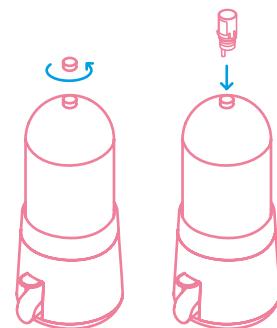
FIRST WASH THE INDIVIDUAL PARTS
BEFORE USING YOUR evian® (RE)NEW BASE
AND DON'T FORGET TO READ THE SAFETY PRECAUTIONS

Wash the spout and lever assembly and the connector in hot water and washing-up liquid, following the instructions on p. 60-63.



1

Once the spout and lever assembly and the connector are clean, place the evian® bubble on the base with the cap facing up.

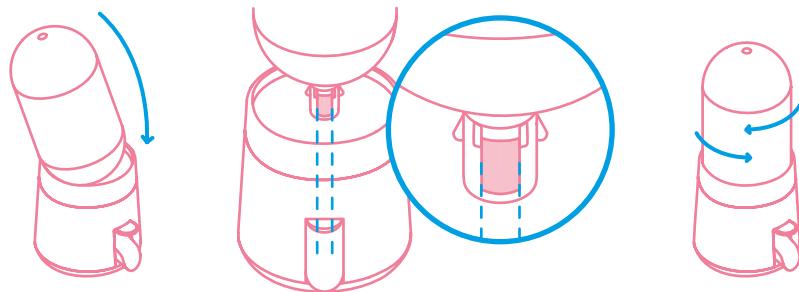


2

Carefully unscrew the cap and insert the connector in the bubble in the direction shown in the diagram opposite.
Check that the connector is inserted properly up to the flange.

3

Flip the whole assembly and place it in the base.
Ensure you check that the connector window is aligned with the spout and lever assembly.
Then swivel the bubble gently until it locks in the base.



YOU CAN NOW ENJOY EVIAN® NATURAL MINERAL WATER!

**GENERAL SAFETY
INSTRUCTIONS**

52

FIRST USE

55

Unpacking your base

56

Before first use

57

**CLEANING THE PARTS
& MAINTENANCE**

59

Spout and lever assembly

60

Cleaning the connector

62

EN

USE

65

Setting up your new evian® bubble

66

Changing the evian® bubble

69

TROUBLESHOOTING

71

SAFETY PRECAUTIONS

75

READ THESE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USING
YOUR EVIAN® (RE)NEW BASE
FOR THE FIRST TIME.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

EN

WARNING



After opening the box, keep the bubbles away from direct sunlight.



Once the bubble is positioned on the base, keep the appliance away from direct sunlight.



Place the base on a flat and stable surface.
Please ensure all feet are in contact with the surface.



Once removed from its box, place the bubble directly on the base:
do not place it on a smooth surface as it could slide or roll.



Caution: the bubble will become slippery after being stored in a fridge.



If you do store the bubble in a fridge, the flavour of the water could be tainted by the other food there.



Do not apply pressure to the bubble without its cap as this could force water out. Do not open the bubble until it is positioned on the base.



Do not use the bubble when it is not attached to the base.
Do not remove the bubble from the base before it is completely empty, as otherwise water may escape.



Never refill a bubble with any liquid.



Do not add anything into the bubble.
Some substances could damage the base or irreversibly affect the taste.



Never put the base or its components in the dishwasher as this would seriously damage it, rendering it unusable. Manual cleaning alone is possible, only for the parts stated in this manual.



Wait until the bubble is empty before unscrewing the connector.

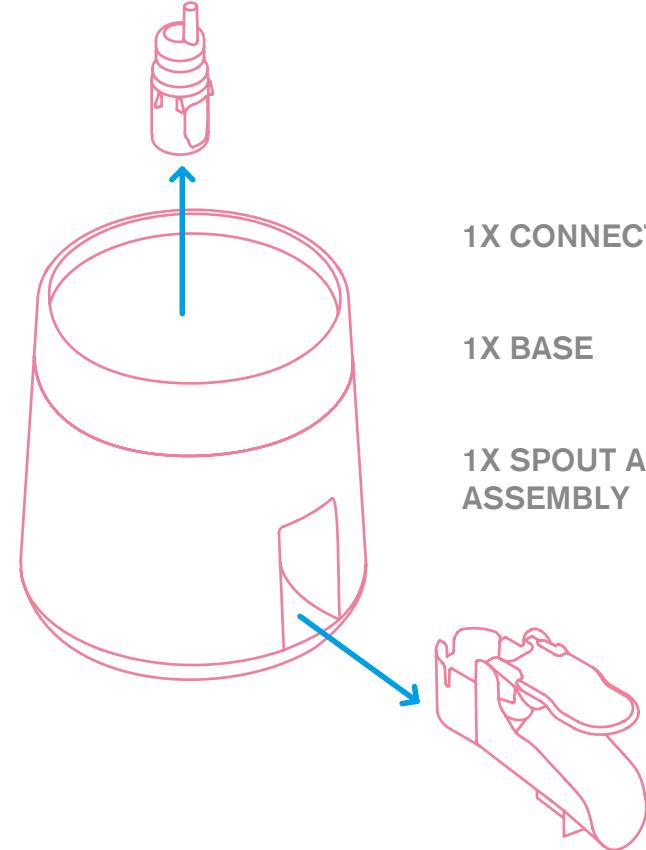


Once opened, the bubble should be consumed within 15 days.

FIRST USE

EN

UNPACKING YOUR BASE

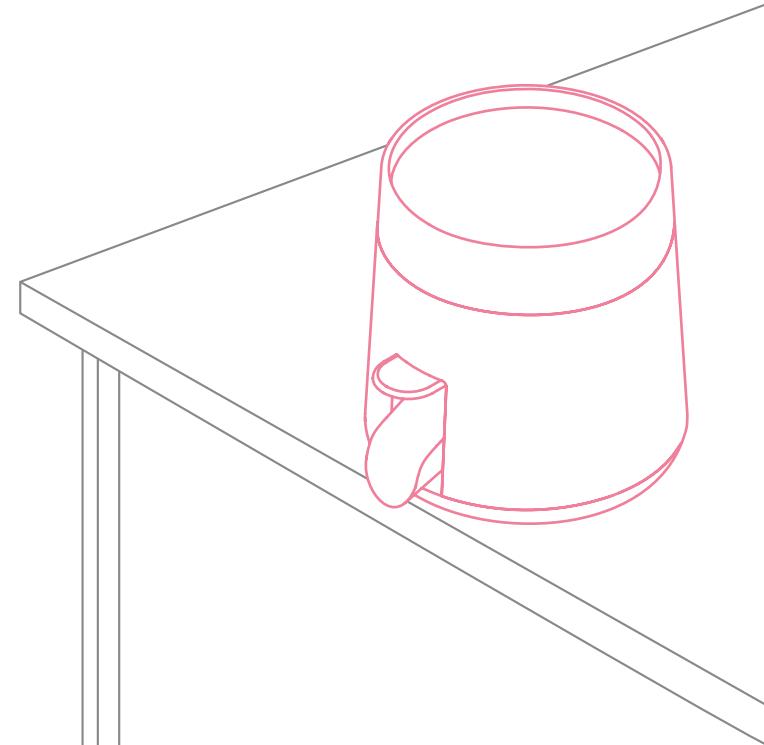


1X CONNECTOR

1X BASE

1X SPOUT AND LEVER
ASSEMBLY

Place the base on a clean, dry, stable surface (table, worktop, etc.).



Check that the base is resting on all its feet.



Clean the separate components (connector, spout and lever assembly) before using for the first time. For instructions, see next page.

BEFORE FIRST USE

CLEANING THE PARTS & MAINTENANCE

CLEANING INSTRUCTIONS:
TO BE CARRIED OUT BEFORE USING YOUR (RE)NEW BASE
FOR THE FIRST TIME AND DURING ROUTINE MAINTENANCE
(ONCE A WEEK)

CLEANING THE SPOUT AND THE LEVER

Once a week



Wash hands before cleaning.

1

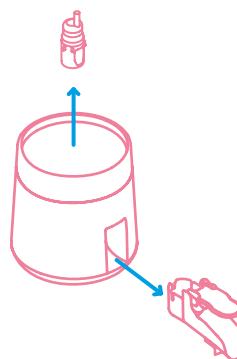
Remove the empty bubble from the base.

When using for the first time, simply unpack the base, taking care that you place the connector to one side for cleaning (p.60) and remove the lever and spout assembly as stated in step 3 to clean it.



2

Remove the connector from the bubble to clean it (see instructions on p.62).



3

Remove the lever and spout assembly from the base by pulling the assembly sideways.



4

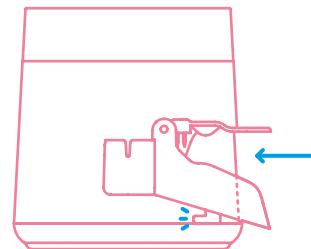
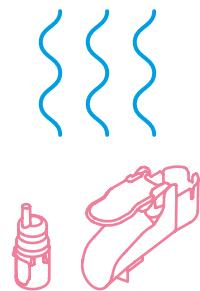
Clean the assembly in hot water with washing-up liquid. Rinse thoroughly in clean water.

You can also clean the internal holder with a clean damp cloth.

5

Leave the spout and lever to air dry or dry with a clean cloth or a sheet of recycled paper towel.

You can also clean the base with a clean damp cloth.



6

Insert the lever and spout assembly back into the base by pushing sideways.

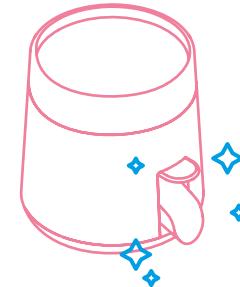


Check that the spout and lever assembly is properly inserted in the slot, as shown in the diagram opposite.

EN

7

Your base is clean.



Never put the base or its components in the dishwasher as this would seriously damage it, rendering it unusable. Only manual cleaning is authorised for the parts stated in this manual.



Never remove the spout and lever assembly when the bubble is in place.

CLEANING THE CONNECTOR

Once a week



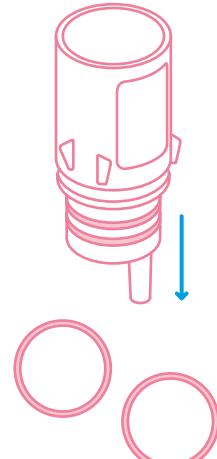
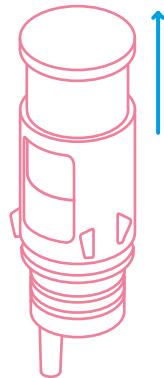
Wash hands before carrying out the cleaning operation described in this manual.



Always check that the bubble is empty before removing the connector and cleaning it.

1

Push the visible flexible part with your thumb, then pull on the top part to separate the flexible part of the connector from the rigid part.



2

Remove the connector seals from their slots: gently press on 2 sides to push each seal up slightly and roll them onto the connector to remove them. Clean them in the same way as the other parts, in hot water and washing-up liquid.

3

Wash both parts of the connector in hot water with washing-up liquid, ensuring that soapy water gets into every part, including the small tube at the end of the connector; rinse with clean water and leave to air dry on a clean cloth. Remember to clean the connector seals.



Remember to always clean the inside of the flexible part of your connector too. Do not use the "scourer" side of a kitchen sponge as this could damage the material.



Do not use any object to help you remove the connector.

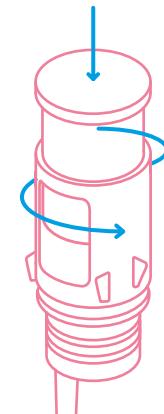
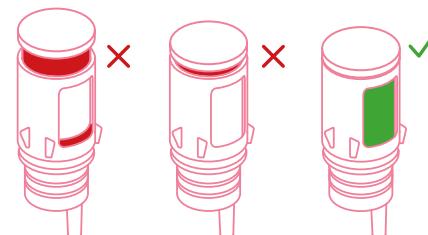


Wash hands before re-assembling the connector.

4

When both parts of the connector are dry, re-assemble them by gradually pushing the flexible part to insert it. Check that the flexible part is not creased or distorted when refitting and that it is completely inserted. Once the connector and the seals are dry, you can reposition the two seals in their slots.

Tip: remember to reinsert the top seal on the connector first.



USE

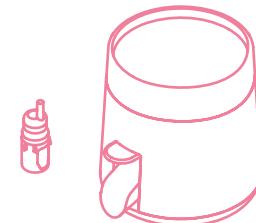
SETTING UP YOUR FIRST evian® BUBBLE

The base, including the connector, and the evian® (re)new bubbles are intended and designed* only to be used together.

*Patents pending

1

Before continuing, please make sure that the connector is not inside the base.



3

Unscrew the cap.

Keep the cap; it can be recycled along with the bubble.



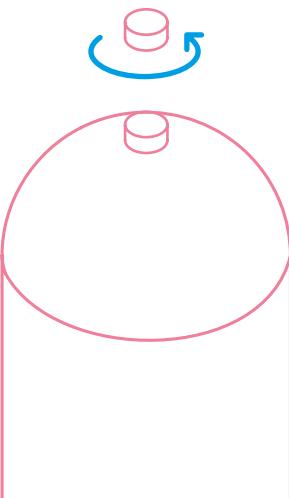
Do not apply pressure to the bubble without its cap as this could force water out. Do not open the bubble when it is not on the holder.



Do not add anything into the bubble.

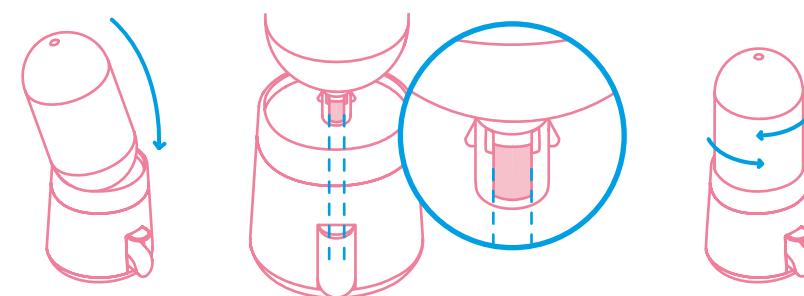
2

Place the evian® bubble on the base with the cap facing upwards.



5

Flip the whole assembly and place it in the base. Swivel the bubble gently until it wedges in the base, which means that it is positioned correctly



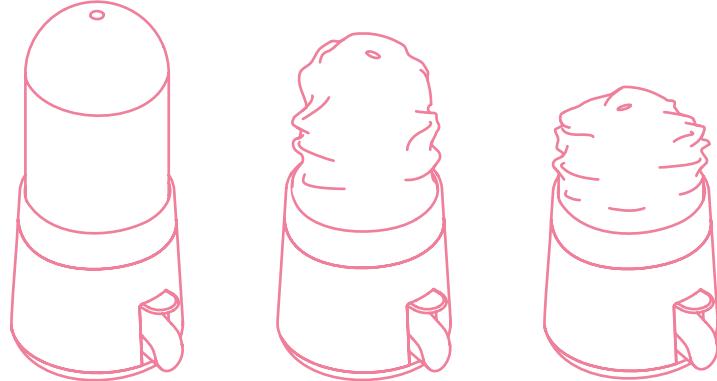
4

Check that the connector is properly inserted. The two seals need to be in the neck of the bubble.

6

And there you are: to serve yourself, just press the lever!

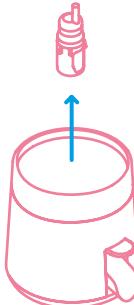
Watch the bubble change shape as you dispense the water!
At first, press the lever slowly to dispense water.
As you press harder on the lever, water flow will intensify.



CHANGING YOUR evian® BUBBLE

1

Remove the empty evian® bubble from the base by pulling it upwards and then turning it on the holder.



2

Remove the connector to clean it, following the instructions on p.60.



Do not throw the connector away!



3

Compress the bubble against the bottom of the base, close it with the cap if you have not already thrown it away for recycling, and then discard it in the recycling bin.

The bubble is already collapsed when it's empty, but to take up less space, you can compress it further by hand and then put the cap back on.



Never refill a bubble yourself, either with a beverage or any other liquid.



TROUBLESHOOTING

BEFORE CONTACTING US, WE RECOMMEND THAT YOU
CONSULT THE LIST OF FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
AND THEIR ANSWERS

THE evian® (RE)NEW BASE HAS STOPPED DISPENSING WATER

- Check that there is still water in your bubble.
- Check that the evian® (re)new base is on a flat surface.
- The connector and the lever may be misaligned.
Remove the bubble carefully above a suitable surface
(away from electrical sockets, hot surfaces, etc.) and re-install it following
the instructions on p.65.

TROUBLESHOOTING

Experiencing other issues?

If you have any questions, contact us directly by telephone on:

UK: 0 800 4580366 – Free Call & Service.

ROI: 1800 949993 – Free Call & Service.

EN



If you don't manage to dispense any water, this means that the bubble is not correctly positioned; try to pivot it again or remove it from the holder and then insert it in the base once again.



If that doesn't work, check that the connector is properly in place
(see instructions on p.65).



Check that the lever and spout assembly is correctly inserted in the base by raising it and pushing gently on it.



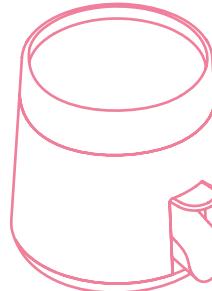
You may need to manually raise the lever into its initial position to stop the flow of water.

SAFETY PRECAUTIONS

evian® (RE)NEW BASE

PLEASE CAREFULLY READ ALL THE INSTRUCTIONS BELOW BEFORE USING YOUR EVIAN® (RE)NEW BASE FOR THE FIRST TIME. DANONE WATERS UK & IRELAND CANNOT BE HELD RESPONSIBLE IF THE CONDITIONS OF USE ARE NOT OBSERVED.

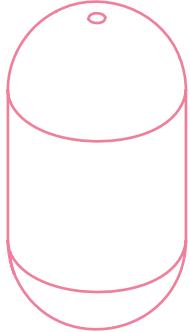
- The base and bubble assembly must not be stored in or exposed to direct sunlight as this could start a fire.
- Once opened, a box of bubbles must not be stored in or exposed to direct sunlight.
- Do not use the base with a bubble not specifically designed to be used with the evian® (re)new base.
Only use evian® natural mineral water bubbles.



- Read all the instructions carefully.
- Never put the base in the dishwasher or any other washer as this could seriously damage the base and put your safety at risk.
- Do not move your evian® (re)new base during use.
- Use of this appliance by children under 8 years old is not recommended, as they could injure themselves or damage the unit.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- This appliance is designed only to be used indoors in a domestic situation.
- Use of optional accessories not sold by the manufacturer can cause damage or risk of physical injury.
- Never place the appliance on or near a hot surface (hotplate, oven etc.) and do not use it near a naked flame. This could cause a fire or irreversible damage to the base.
- Never use the appliance for anything other than its intended use.
- Never use your evian® (re)new base if it is not in a vertical position. Always place your base on a flat and stable surface.
- Never use abrasive substances (scouring powder) or sharp instruments for cleaning as this could damage the base.
- Wipe away any drops with a clean cloth to keep the base dry.
- The evian (re)new base is designed to be used only with evian® (re)new bubbles.

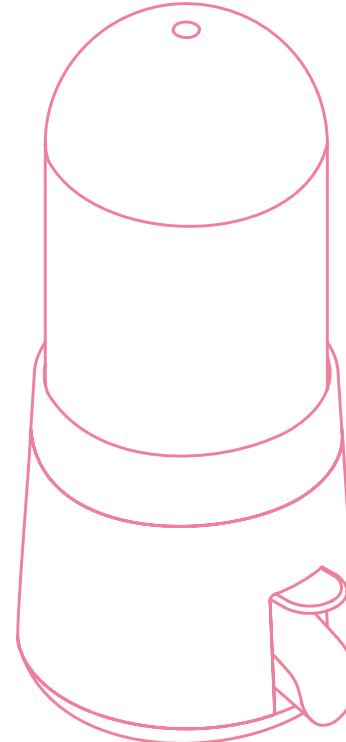
EN

evian® (RE)NEW BUBBLE



- The base and bubble assembly must not be stored in or exposed to direct sunlight as this could start a fire.
- Once opened, a box of bubbles must not be stored in or exposed to direct sunlight.
- Do not use the bubble if you find that the water level is unusual, indicating that the bubble is damaged. Empty it, discard it in the correct recycling bin (plastic recycling), and replace it with a new bubble.

- The date on the bubble is the best-before date (BBD). This is not the sell-by date but the date by which the content should preferably be consumed. If stored with all the necessary precautions, in a cool dry place, away from light, bad smells and volatile products, natural mineral water retains its properties well after this date. However, the drink's organoleptic qualities (i.e., its taste) may deteriorate. Inadvertent consumption of a bubble past its BBD does not pose any health risk.
- The evian® bubble is designed to be used only on the evian® (re)new base.



evian® (RE)NEW LIMITED WARRANTY

evian® makes every effort to ensure that your evian® (re)new base is delivered to you in good condition. evian® guarantees, subject to the terms and conditions stated in the present "Limited warranty" section, that your evian® (re)new base will not have any material or manufacturing defects in normal domestic use for twenty-four (24) months following its date of purchase.

If a fault should occur with your evian® (re)new base during the warranty period and we establish that the problem is due to material or manufacturing defects, evian® will either repair or replace it free of charge within the scope stated in this warranty.

evian® may replace your evian® (re)new base with a refurbished product or with an equivalent machine if the model you purchased is no longer available. There will be no refunds. This limited warranty is offered to customers who purchased evian® (re)new in retail stores for personal, family or household use.

The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for:

- Abuse, misuse, modification or commercial use of the evian® (re)new base;
- Any damage resulting from use of bubbles or bottles other than the 5L evian® (re)new bubble designed for this purpose;
- Regular wear, such as discoloration of some parts;
- Malfunction of the product resulting entirely or partially from modification, disassembly or repair of the evian® (re)new base by a service other than an authorised evian® (re)new Service Centre;
- Any damage resulting from any use different from normal household use;
- The warranty will not apply following any failure to install, use or maintain the product in accordance with the instructions provided by evian®.
- evian® cannot be held responsible for accidental or consequential damages.

The only redress available to the customer as regards claims for this guarantee will be the repair or replacement of the unit and will be subject to the terms and conditions of this policy. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. In the instance where the warranty is inconsistent with local law, this warranty will be evaluated to be modified to comply with local law.

You may also have other rights which vary from country to country.

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights in respect of the appliance, which the consumer has under regional and national laws.'

- If your evian® (re)new base requires a warranty service, email us at site@evian.ch.
- An evian® representative will provide specific instructions about how to ship your evian® (re)new base to one of our authorised service centres. Only evian® and its agents are authorised to carry out warranty repairs and services on your evian® (re)new base. Any repair by persons other than those authorised by evian® voids this warranty. If evian® or its authorised agents determine that the malfunction or damage is not covered by the warranty, evian® will repair the base only upon payment of the established repair costs. All claims, complaints, judgements or legal actions (any and all) brought under the terms of the present agreement and relating in any way to the evian® (re)new base will be governed by, and interpreted in accordance with the local laws of the country in which the evian® (re)new was purchased.
- This guarantee does not affect statutory rights you may have nor those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the person from whom you purchased the product. You may assert any rights you have at your sole discretion.

EN

PRODUCT RECYCLING INSTRUCTIONS

Worn-out appliances should not be discarded with domestic waste.

When the unit reaches the end of its useful life, discard it in an appropriate waste-disposal centre. Consult your local waste collection instructions for more details





(RE)HYDRATED

das natürliche Mineralwasser von evian®
immer zu Hause verfügbar!

(RE)DESIGNED

einzigartig & stylisch

(RE)NEW

entworfen für die Verwendung
mit der neuen Generation der evian® Bubbles
(schrumpfbarer Wassertank),
aus 100% recyceltem Plastik* hergestellt
und zu 100% recycelbar

DIE NEUE ART ZU TRINKEN

* ausser dem Flaschenverschluss

DE

Hier ist evian® (re)new, Ihr neuer Durststiller für zu Hause! Sein einzigartiges Design macht es möglich, Ihren Plastikmüll deutlich zu reduzieren**.

- **Einzigartiges Design** – Virgil Abloh, kreativer Berater für nachhaltiges Innovationsdesign bei evian®, unterstützt die Einführung dieses neuartigen Produkts: der 5L Wassertank (Bubble) schrumpft auf seiner Basis, wenn Sie Wasser entnehmen und nimmt so bei jedem Gebrauch eine neue Form an.
- **Eine neue Verpackungsgeneration** – der 5L Tank ist 100% recycelbar und besteht zu 100% aus recyceltem Plastik* (rPET).

Befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Schritte, um Ihren Wasserspender für den Heimgebrauch zu installieren.

* ausser dem Flaschenverschluss.

** 5L Bubble (schrumpfbarer Wassertank) aus 100% recyceltem PET (rPET), Deckel ausgenommen, die mindestens 60% weniger Plastik pro Liter enthält als eine 1.5L evian Flasche.

SCHWEIZ

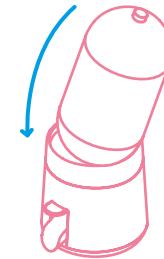
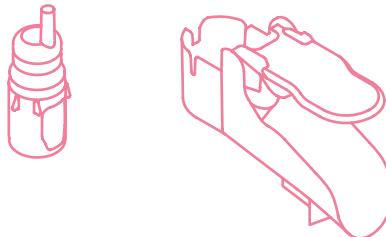
Sollten Sie Fragen haben,
schreiben Sie uns eine E-Mail an
site@evian.ch

DE

IM FOLGENDEN SEHEN SIE, WIE SIE IN DREI EINFACHEN SCHRITTEN IHREN NEUEN WASSERSPENDER FÜR ZUHAUSE EINRICHTEN KÖNNEN.

VOR DEM GEBRAUCH IHRES (RE)NEW
ZUNÄCHST ALLE EINZELTEILE SPÜLEN
UND DIE SICHERHEITSHINWEISE LESEN.

Hebel und Ausgiesser sowie das Verbindungsstück von Hand mit heissem Wasser und Spülmittel reinigen und dabei die Anweisungen auf S.98-99 beachten.



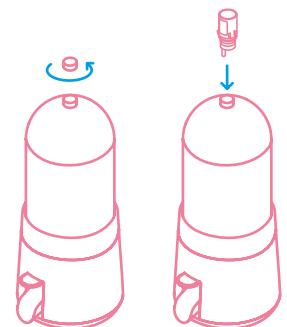
1

Sobald Hebel + Ausgiesser und das Verbindungsstück sauber sind, den evian® Wassertank mit dem Verschluss nach oben auf die Basis setzen.

2

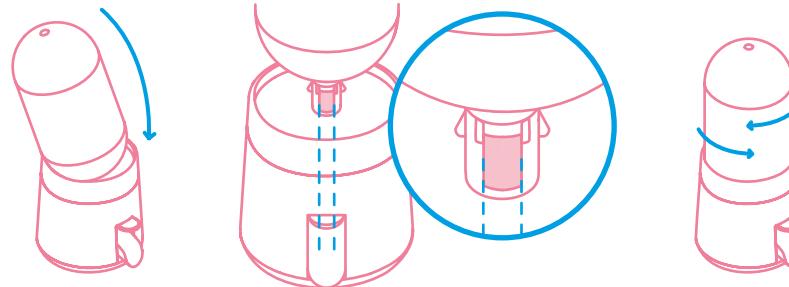
Vorsichtig den Deckel abschrauben und das Verbindungsstück wie in der nebenstehenden Pfeilrichtung in den Wassertank einsetzen. Sicherstellen, dass das Verbindungsstück bis zur Mündung eingesetzt ist.

Nähere Einzelheiten zum Gebrauch auf S.102.



3

Tank umdrehen und in die Basis einsetzen. Sicherstellen, dass sich das Fenster des Verbindungsstücks auf einer Linie mit Hebel und Ausgiesser befindet. Tank leicht seitwärts drehen, bis Sie spüren, dass er in der Basis eingerastet ist.



JETZT KÖNNEN SIE DAS NATÜRLICHE MINERALWASSER
VON evian® GENIESSEN!

DE

**ALLGEMEINE
SICHERHEITSHINWEISE
FÜR DAS PRODUKT** 90**ERSTER GEBRAUCH** 93

- | | |
|-------------------------|----|
| Auspicken der Basis | 94 |
| Vor dem ersten Gebrauch | 95 |

**REINIGEN DER EINZELTEILE
& PFLEGE** 97

- | | |
|-------------------------------|-----|
| Ausgiesser und Hebel reinigen | 98 |
| Verbindungsstück reinigen | 100 |

GEBRAUCH 105

- | | |
|------------------------------------|-----|
| Einen neuen evian® -Tank einsetzen | 106 |
| Austausch Ihres evian® -Tanks | 109 |

FEHLERBEHEBUNG 111

DE

SICHERHEITSHINWEISE 115

BITTE LESEN SIE VOR DEM ERSTEN
GEBRAUCH DER evian® (RE)NEW-
BASIS DIE ANLEITUNGEN DIESES
HANDBUCHS AUFMERKSAM DURCH.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- HINWEISE FÜR DAS PRODUKT

WARNUNGEN



Nach dem Öffnen des Kartons die vollen Wassertanks nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.



Sobald sich der Wassertank auf der Basis befindet, das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.



Basis auf eine ebene und stabile Oberfläche stellen.
Sicherstellen, dass die Basis einen festen Stand auf allen Standfüßen hat.



Wassertank direkt nach dem Auspacken auf die Basis setzen. Nicht auf eine ebene Fläche legen, da er wegrutschen oder -rollen könnte.



Achtung, der Wassertank kann nach der Lagerung im Kühlschrank rutschig sein.



Bei Lagerung im Kühlschrank kann der Geschmack des Wassers durch die anderen Lebensmittel beeinträchtigt werden.



Nicht auf den Wassertank drücken, wenn der Deckel abgeschraubt ist. Es könnte Wasser austreten. Öffnen Sie den Tank erst, wenn er sich auf der Basis befindet.



Den Wassertank nicht benutzen, wenn er nicht fest auf der Basis sitzt.
Den Wassertank erst von der Basis abnehmen, wenn er vollständig geleert ist.
Es könnte sonst Wasser austreten.



Niemals einen Wassertank selbst mit irgendeiner Flüssigkeit befüllen.



Dem Wasser im Tank nichts hinzufügen. Bestimmte Substanzen können die Basis beschädigen oder den Geschmack des Wassers permanent beeinträchtigen.



Die Basis oder ihre Einzelteile niemals in der Spülmaschine reinigen. Sie können dadurch beschädigt und unbrauchbar werden. Einzig eine Reinigung per Hand ist für die in dieser Gebrauchsanweisung erwähnten Einzelteile gestattet.



Warten Sie, bis der Wassertank leer ist, um das Verbindungsstück abzuschrauben.

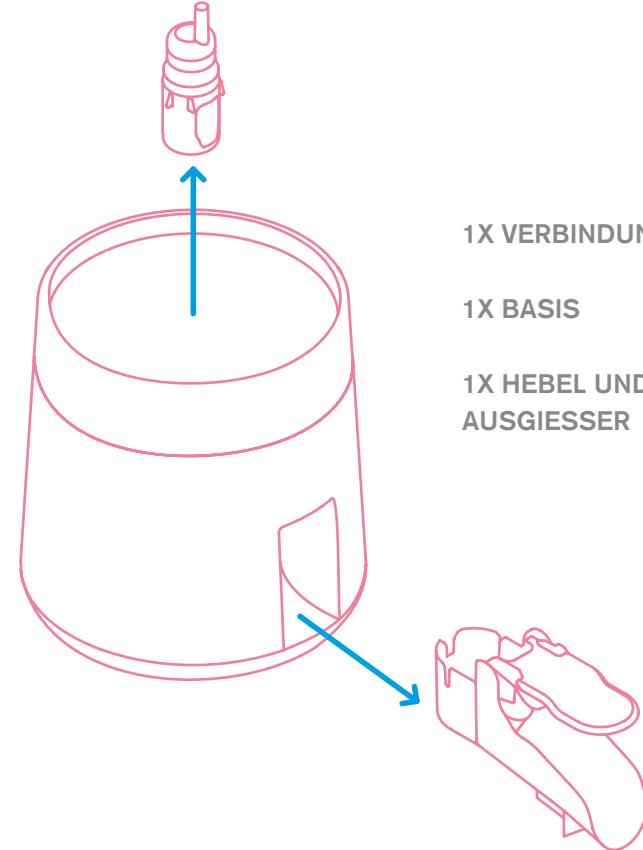


Ein geöffneter Wassertank sollte innerhalb von 15 Tagen aufgebraucht werden.

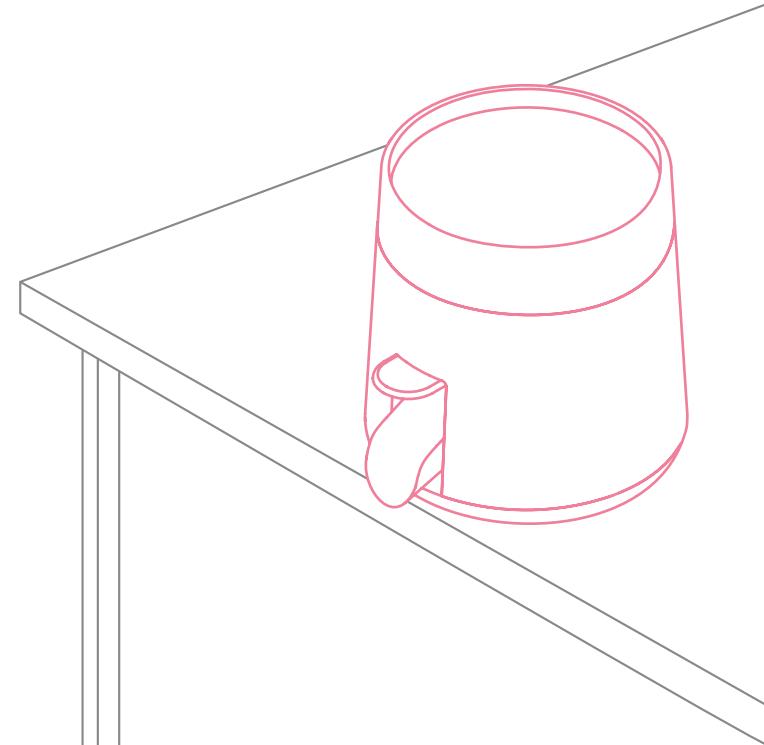
DE

ERSTER GEBRAUCH

DE

AUSPACKEN DER BASIS

Die Basis auf eine saubere, trockene und stabile Oberfläche (Tisch, Arbeitsplatte o.ä.) stellen.



Sicherstellen, dass die Basis einen festen Stand hat.



Vor dem ersten Gebrauch die Einzelteile (Verbindungsstück, Hebel + Ausgiesser) reinigen. Anweisungen siehe nächste Seite.

REINIGEN DER EINZELTEILE & PFLEGE

REINIGUNGSHINWEISE:
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH UND ALS
REGELMÄSSIGE PFLEGE (EINMAL PRO WOCHE)

DE

AUSGIESSEN UND HEBEL REINIGEN

Einmal pro Woche



Vor dem Reinigen Hände waschen.

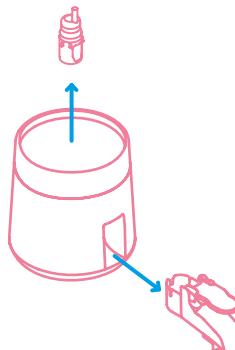
1

Den leeren Tank von der Basis abnehmen.

Vor dem ersten Gebrauch zunächst die Basis auspacken und das Verbindungsstück zur Reinigung beiseitelegen (S. 94). Dann Hebel und Ausgiesser wie in Schritt 3 beschrieben abnehmen, um auch diese zu reinigen.

**2**

Verbindungsstück vom Tank abnehmen, um es zu reinigen (siehe Anweisungen S.100)

**3**

Hebel und Ausgiesser von der Basis abnehmen, dazu seitlich daran ziehen.

**4**

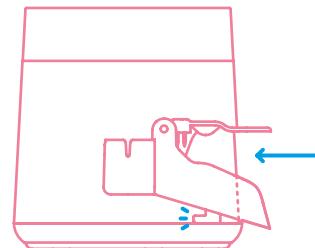
Alle Teile mit heißem Wasser und Spülmittel reinigen. Mit reichlich klarem Wasser nachspülen.

Das Innere der Basis kann auch mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden.

5

Ausgiesser und Hebel an der Luft trocknen lassen oder mit einem sauberen, unbenutzten Küchentuch oder einem Papierküchentuch abtrocknen.

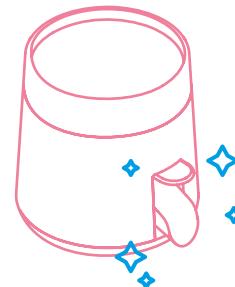
Die Basis kann auch mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

**6**

Ausgiesser und Hebel wieder seitlich in die Basis einfügen.



Sicherstellen, dass Ausgiesser und Hebel korrekt eingerastet sind, siehe nebenstehende Abbildung.

**7**

Ihre Basis ist sauber.



Die Basis oder ihre Einzelteile niemals in der Spülmaschine reinigen. Sie können dadurch beschädigt und unbrauchbar werden. Nur eine Reinigung per Hand ist für die in dieser Gebrauchsanweisung erwähnten Einzelteile gestattet.



Ausgiesser und Hebel niemals abnehmen, wenn der Wassertank eingesetzt ist.

VERBINDUNGSSTÜCK REINIGEN

Einmal pro Woche



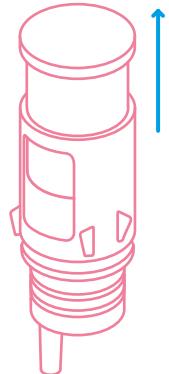
Vor der in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Reinigung Hände waschen.



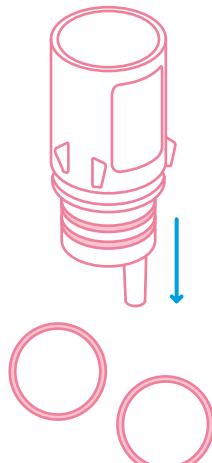
Stets sicherstellen, dass der Wassertank leer ist, bevor Sie das Verbindungsstück zum Reinigen herausziehen.

1

Den sichtbaren, flexiblen Teil mit dem Daumen drücken, dann am oberen Teil ziehen, um den flexiblen von dem harten Teil des Verbindungsstücks zu trennen.

**2**

Die Dichtungsringe des Verbindungsstücks aus ihren Einkerbungen herausnehmen. Dazu beide Seiten leicht eindrücken, um die Dichtungsringe ein wenig anzuheben und dann nach unten über das Verbindungsstück abrollen. Die Dichtungsringe wie die anderen Teile mit heissem Wasser und Spülmittel reinigen.

**3**

Die beiden Teile des Verbindungsstücks mit heissem Wasser und Spülmittel reinigen und dabei sichergehen, dass das Seifenwasser in alle Teile eindringt, einschliesslich des kleinen Röhrchens am unteren Ende des Verbindungsstücks. Mit klarem Wasser abspülen und die Teile auf einem sauberen Geschirrtuch an der Luft trocknen lassen. Nicht vergessen, die Dichtungen des Verbindungsstücks zu reinigen.



Nicht vergessen, immer auch das Innere des flexiblen Teils des Verbindungsstücks sorgfältig zu reinigen. Nicht die „Scheuerseite“ eines Schwamms zum Reinigen benutzen, sie kann das Material beschädigen.



Zum Herausziehen des Verbindungsstücks keine Gegenstände zur Hilfe nehmen.



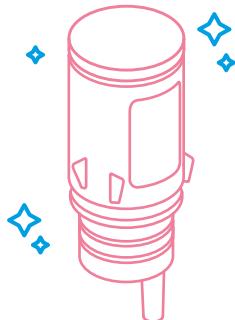
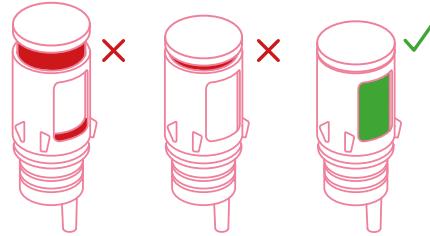
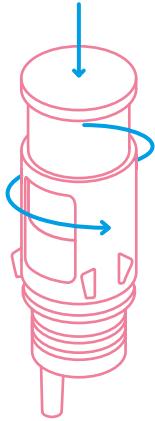
Vor dem Zusammensetzen des Verbindungsstücks Hände waschen.

4

Sobald die beiden Teile des Verbindungsstücks getrocknet sind, setzen Sie sie wieder zusammen, indem das flexible Stück nach und nach in das harte Stück eingeschoben wird. Sicherstellen, dass das flexible Teil beim Zusammensetzen nicht gefaltet oder verformt wird und es vollständig eingeschoben ist.

Sobald das Verbindungsstück und die Dichtungsringe trocken sind, die Dichtungsringe wieder in ihre Einkerbungen einfügen.

Tipp: Zuerst den oberen Dichtungsring in das Verbindungsstück einfügen.



5

Das Verbindungsstück ist sauber!

DE

GEBRAUCH

DE

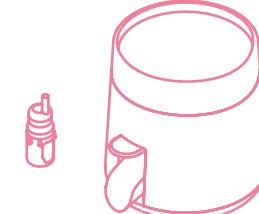
EINEN NEUEN evian® -TANK EINSETZEN

Die Basis, einschliesslich des Verbindungsstücks, und die evian® (re)new-Tanks sind so konzipiert*, ausschliesslich zusammen benutzt zu werden.

*Patente angemeldet

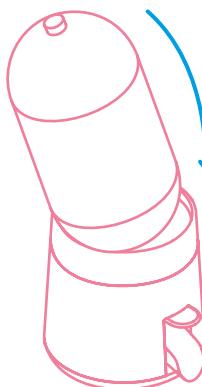
1

Zunächst prüfen, ob das Verbindungsstück nicht unten in der Basis verblieben ist.



2

Den evian® -Wassertank mit dem Verschluss nach oben auf die Basis setzen.



3

Deckel abschrauben.

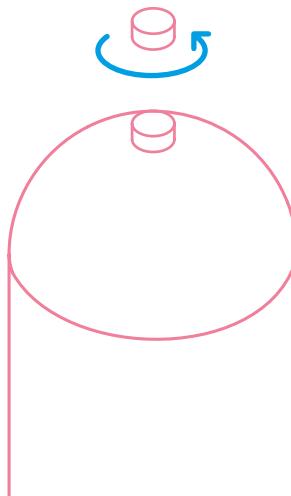
Den Deckel aufbewahren: Er kann später mit dem Wassertank entsorgt werden.



Nicht auf den Wassertank drücken, wenn der Deckel abgeschraubt ist. Es könnte Wasser austreten. Den Wassertank nicht ausserhalb der Basis öffnen.



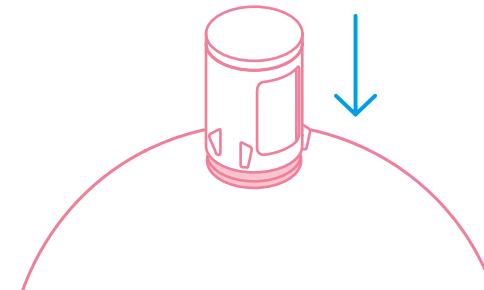
Dem Wasser im Tank nichts hinzufügen.



4

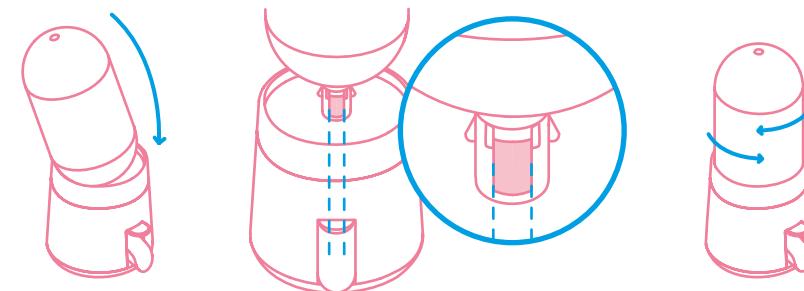
4

Prüfen, ob das Verbindungsstück korrekt in den Wassertank eingesetzt ist. Beide Dichtungsringe müssen sich im Hals des Wassertanks befinden



5

Tank umdrehen und in die Basis einsetzen. Sicherstellen, dass sich das Fenster des Verbindungsstücks auf einer Linie mit dem Hebel und Ausgiesser befindet. Dann den Tank leicht seitwärts drehen, bis er auf der Basis einrastet. Das bedeutet, dass er jetzt richtig sitzt.



Die Ausrichtung des Logos auf der Blase muss nicht unbedingt auf den Hebel auf der Basis ausgerichtet sein.

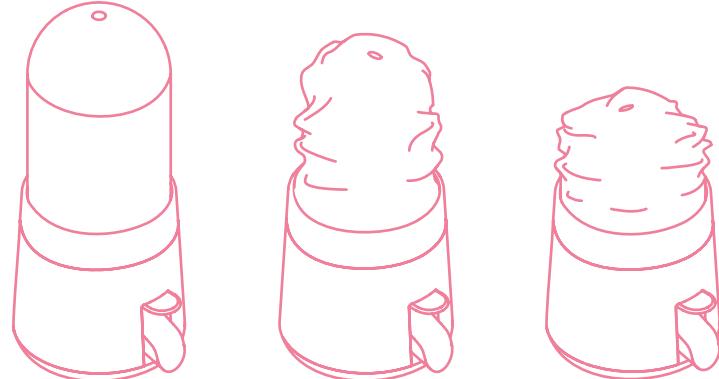


Achtung: Es wird davon abgeraten, den Wassertank im Kühlschrank aufzubewahren. Der Tank wird dadurch unter Umständen rutschig. Wird der Wassertank mit dem bereits eingeschraubten Verbindungsstück im Kühlschrank gelagert, kann der Geschmack des Wassers durch die anderen dort vorhandenen Lebensmittel u.U. beeinträchtigt werden.

6

Fertig! Um Wasser abzufüllen müssen Sie nur den Hebel herunterdrücken.

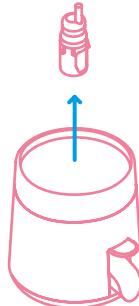
Beobachten Sie, wie sich die Form des Wassertanks nach jedem neuen Glas Wasser ändert!
Drücken Sie zunächst den Hebel immer weiter nach unten, um Wasser abzufüllen.
Die Wassermenge hängt von dem Druck ab, der auf den Hebel ausgeübt wird.



AUSTAUSCH IHRES evian® -TANKS

1

Den leeren evian® -Tank aus der Basis herausnehmen, indem Sie ihn nach oben heben und auf der Halterung umdrehen.



2

Das Verbindungsstück herausziehen und gemäss den Anweisungen auf S.100 reinigen



Das Verbindungsstück nicht wegwerfen!

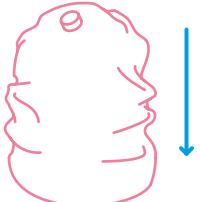
3

Den Tank auf dem Boden der Basis zusammendrücken, mit dem Deckel verschliessen (falls Sie ihn nicht bereits entsorgt haben) und im PET Recycling entsorgen.

In leerem Zustand ist der Tank bereits komprimiert. Um ihn noch platzsparender zu machen, können Sie ihn mit den Händen zusammendrücken und anschliessend mit dem Deckel verschliessen.



Niemals selbst einen Tank mit einem Getränk oder einer anderen Flüssigkeit befüllen.



FEHLERBEHEBUNG

BEVOR SIE UNSEREN KUNDENSERVICE KONTAKTIEREN,
EMPFEHLEN WIR IHNEN, SICH DIE LISTE DER HÄUFIG
GESTELLTEN FRAGEN MIT IHREN LÖSUNGEN
ANZUSEHEN

DE

DIE evian® (RE)NEW-BASIS SCHENKT KEIN WASSER MEHR AUS

- Prüfen, ob sich noch Wasser im Wassertank befindet.
- Sicherstellen, dass die evian® (re)new-Basis auf einer ebenen Oberfläche steht.
- Eventuell sind Verbindungsstück und Hebel nicht korrekt ausgerichtet. Hierfür den Wassertank vorsichtig auf einer geeigneten Oberfläche beiseitelegen (nicht in der Nähe von Steckdosen, heissen Oberflächen oder Elektrogeräten, o.ä.) und wieder gemäss den Anweisungen auf S.106 einsetzen.

FEHLERBEHEBUNG

Haben Sie andere Probleme?

Falls Sie in der Schweiz wohnen, schreiben Sie uns eine E-Mail an:

site@evian.ch



Sollte das Ausschenken nicht gelingen, liegt dies daran, dass der Tank nicht richtig sitzt. Versuchen Sie, ihn nochmals ein wenig zu drehen oder nehmen Sie ihn von der Halterung ab und setzen Sie ihn erneut in die Basis ein.



Falls dies nicht funktioniert, prüfen Sie, ob das Verbindungsstück richtig eingesetzt ist (siehe Anweisung S.102).



Stellen Sie sicher, dass Ausgiesser + Hebel korrekt in der Basis eingesetzt sind. Dazu hochheben und vorsichtig andrücken.



Möglicherweise müssen Sie den Hebel zurück in seine Ausgangsposition drücken, um den Wasserfluss zu stoppen.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

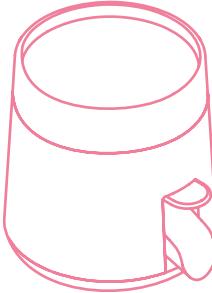
DE

evian® (RE)NEW-BASIS

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH IHRES EVIAN® (RE)NEW BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCHLESEN.

EVIAN-VOLVIC SUISSE SA ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG IM FALLE DER NICHTBEACHTUNG DER NACHFOLGENDEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN.

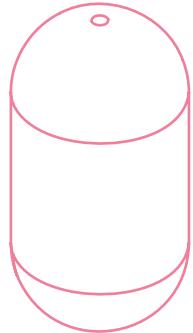
- Das Basis+Wassertank-Set bitte nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder an sonnigen Plätzen lagern. Es besteht Brandgefahr.
- Den geöffneten Karton der Wassertanks nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder an sonnigen Plätzen lagern.
- Basis ausschliesslich mit den ausdrücklich hierfür vorgesehenen Wassertanks benutzen. Ausschliesslich die Mineralwasser-Tanks von evian® verwenden.



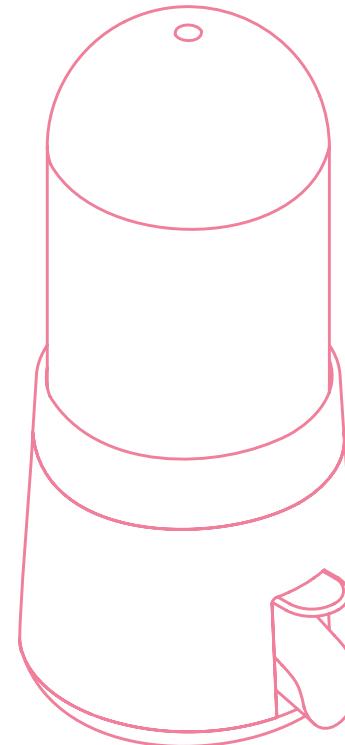
- Bitte alle Anweisungen aufmerksam durchlesen.
- Basis niemals in der Spülmaschine oder einer anderen Maschine reinigen. Das könnte sie stark beschädigen und ihre Sicherheit in Gefahr bringen.
- Die evian® (re)new-Basis während ihres Gebrauchs nicht umstellen.
- Der Gebrauch dieses Geräts ist nicht für Kinder unter 8 Jahren empfohlen. Es besteht die Gefahr, dass sie sich verletzen oder das Gerät beschädigen.
- Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Das Gerät ist ausschliesslich für den häuslichen Gebrauch und in Innenbereichen vorgesehen.
- Der Gebrauch von optionalem Zubehör, das nicht durch den Hersteller vermarktet wird, kann zu Beschädigungen oder Verletzungsgefahr führen.
- Das Gerät niemals auf oder in die Nähe einer heißen Oberfläche (Herdplatte, Ofen, o.ä.) stellen und nicht in der Nähe einer offenen Flamme benutzen. Es besteht Brandgefahr und das Risiko einer irreversiblen Beschädigung der Basis.
- Das Gerät niemals für einen anderen als den vorgesehenen Zweck benutzen.
- Die evian® (re)new-Basis nicht benutzen, wenn sie sich nicht in senkrechter Position befindet. Die Basis immer auf eine ebene und stabile Oberfläche stellen.
- Zur Reinigung niemals scheuernde Reinigungsmittel (z.B. Scheuerpulver) oder scharfe Instrumente benutzen, da sie die Basis beschädigen könnten.
- Eventuelle Wasserüberschüsse mit einem sauberen Tuch abwischen, um die Basis trocken zu halten.
- Die evian® (re)new-Basis ist ausschliesslich für den Gebrauch mit den evian® (re)new-Wassertanks vorgesehen.

DE

evian® (RE)NEW -WASSERTANK



- Den Wassertank bitte nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder an sonnigen Plätzen lagern. Es besteht Brandgefahr.
- Den geöffneten Karton der Wassertanks nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder an sonnigen Plätzen lagern.
- Den Tank nicht benutzen, wenn Sie einen ungewöhnlichen Wasserstand feststellen. Dies bedeutet, dass er beschädigt ist. Entleeren Sie ihn in diesem Fall, entsorgen Sie ihn im PET Recycling und tauschen Sie ihn durch einen neuen Tank aus.
- Das auf dem Tank angegebene Datum ist die Mindesthaltbarkeitsdauer (MHD). Es handelt sich hierbei nicht um das Verfallsdatum, sondern um das Datum, vor dem das Produkt vorzugsweise konsumiert werden sollte. Natürliches Mineralwasser bewahrt seine Eigenschaften jedoch weit über dieses Datum hinaus, sofern es unter Beachtung aller Vorsichtsmassnahmen an einem kühlen und trockenen Ort und vor Licht, übeln Gerüchen und flüchtigen Substanzen geschützt gelagert wird. Nichtsdestotrotz können sich die organoleptischen Eigenschaften des Getränks (z.B. sein Geschmack) mit der Zeit verschlechtern. Der versehentliche Konsum eines abgelaufenen Wassertanks stellt keinerlei Gesundheitsrisiko dar.
- Der evian® -Wassertank ist ausschliesslich für den Gebrauch mit der evian® (re)new-Basis vorgesehen.



DIE BESCHRÄNKTE GARANTIE VON evian® (RE)NEW

evian® ist bemüht, Ihnen Ihre evian® (re)new-Basis in einem einwandfreien Zustand zu liefern. evian® garantiert, vorbehaltlich der in dieser beschränkten Garantie genannten Modalitäten und Konditionen, dass Ihre evian® (re)new-Basis in den 24 Monaten, die auf das Kaufdatum folgen, bei normaler häuslicher Nutzung frei von Material- und Fabrikationsfehlern sein wird.

Sollte Ihre evian® (re)new-Basis während der Garantiezeit nicht voll funktionsfähig sein und wenn wir dies auf einen Fabrikations- oder Materialfehler zurückführen, repariert oder ersetzt evian® sie je nach seinem Ermessen kostenfrei und im in dieser Garantie dargestellten Umfang.

evian® ist berechtigt, Ihre Basis durch ein generalüberholtes oder gleichwertiges Gerät zu ersetzen, falls Ihres nicht mehr vermarktet werden sollte. Eine Kostenerstattung wird nicht gewährt. Die beschränkte Garantie gilt für alle Konsumenten, die evian® (re)new im Einzelhandel für einen persönlichen, familiären oder häuslichen Gebrauch erworben haben.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die folgendermassen entstanden sind:

- Missbräuchliche oder unsachgemäße Verwendung, Abänderungen an der evian® (re)new-Basis oder kommerzielle Nutzung;
- Schäden, die aus der Nutzung anderer als der für diesen Zweck konzipierten evian® (re)new 5L-Wassertanks entstanden sind;
- Normale Abnutzung (z.B. Ausbleichen bestimmter Teile);
- Fehlfunktionen des Produkts, die ganz oder teilweise aus einer Abänderung, einer Demontage oder einer Reparatur der evian® (re)new-Basis resultieren, die nicht durch den evian® (re)new-Kundenservice erfolgt ist;
- Schäden, die aus einem Unfall oder einem anderen als dem normalen häuslichen Gebrauch entstanden sind;
- Die Garantie findet keine Anwendung bei Nichtbeachtung der von evian® bereitgestellten Anweisungen zur Installation, Verwendung oder Pflege des Produkts.
- evian® trägt keine Haftung für Unfall- oder Kollateralschäden. Der einzige Garantieanspruch für den Verbraucher besteht in der Reparatur oder dem Ersatz des Produkts laut den Modalitäten und Konditionen dieser Garantie. Bestimmte, lokal geltende Rechtsvorschriften sehen keine Ausschliessungen oder Beschränkungen dieser Schäden vor. Möglicherweise gelten diese Ausschliessungen also nicht in Ihrem Fall. Insofern diese Garantie nicht mit dem lokal geltenden Gesetz übereinstimmt, gelten die darin enthaltenen Bestimmungen

als so abgeändert, dass sie gesetzeskonform sind. Es ist auch möglich, dass Sie andere Rechte haben, die je nach Land variieren können. Die dem Verbraucher durch diese Garantie gewährten Vorteile ergänzen andere Rechte und Rechtsmittel, die ihm möglicherweise per Gesetz bezüglich dieses Geräts gewährt werden. Sollten Sie für Ihre evian® (re)new-Basis die Garantieleistungen in Anspruch nehmen müssen, schreiben Sie uns bitte an eine E-Mail an site@evian.ch.

- Ein Mitarbeiter von evian® gibt Ihnen dann weitere Informationen, wie Sie für die Rücksendung Ihrer evian® (re)new-Basis an eines unserer autorisierten Servicezentren vorzugehen haben. Nur evian® oder seine Vertragshändler sind berechtigt, Reparaturen oder Garantieleistungen an Ihrer evian® (re)new-Basis vorzunehmen. Im Falle einer von einem Dritten durchgeföhrten Reparatur erlischt der Garantieanspruch. Falls evian® oder seine zugelassenen Vertragshändler feststellen, dass die Fehlfunktion oder die Schäden nicht unter die Garantie fallen, repariert evian® die Basis nur gegen Bezahlung der entstandenen Reparaturkosten. Für alle Reklamationen, Beschwerden, Anträge oder Klagen (jede einzeln), die im Rahmen der vorliegenden Garantie erfolgen und mit der evian® (re)new-Basis im Zusammenhang stehen, gilt die Gesetzgebung des Landes, in dem die evian® (re)new-Basis gekauft wurde.
- Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Ansprüche, noch auf jene Rechte, die nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können, noch auf jene Rechte, die Sie gegen die Person geltend machen können, von der Sie das Produkt gekauft haben. Sie können Ihre Rechte nach Ihrem eigenen Ermessen geltend machen.

HINWEISE ZUM PRODUKTRECYCLING

Ausgediente Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um Umweltschäden zu vermeiden, muss das Gerät am Ende seiner Gebrauchszeit bei der Müllverwertungsanlage oder beim Sperrmüll entsorgt werden. Weitere Informationen entnehmen Sie den Anweisungen zur Abfallsammlung Ihrer Gemeinde.



DE